



**2013 French**

**Intermediate 2 – Reading**

**Finalised Marking Instructions**

© Scottish Qualifications Authority 2013

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

## **Part One: General Marking Principles for French Intermediate 2 – Reading**

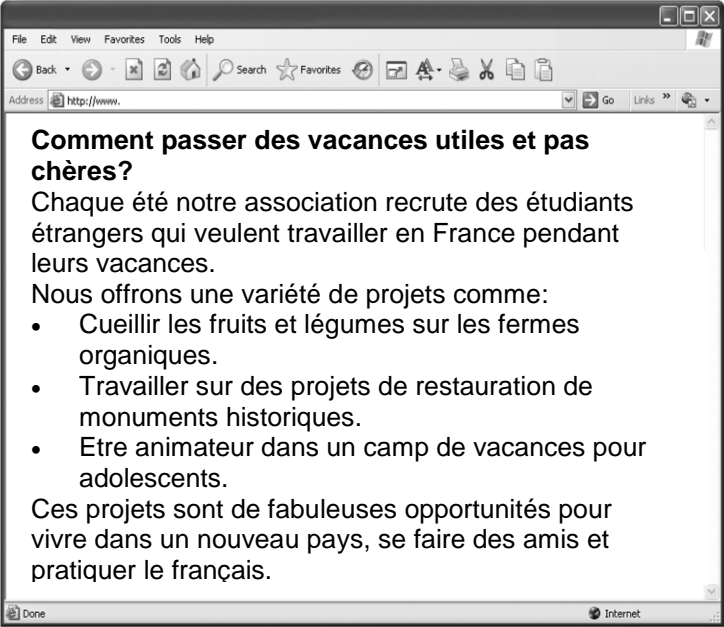
This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the specific Marking Instructions for each question.

- (a)** Marks for each candidate response must always be assigned in line with these general marking principles and the specific Marking Instructions for the relevant question. If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader/Principal Assessor. You can do this by posting a question on the Marking Team forum or by e-mailing/phoning the e-marker Helpline.
- (b)** Marking should always be positive ie, marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.

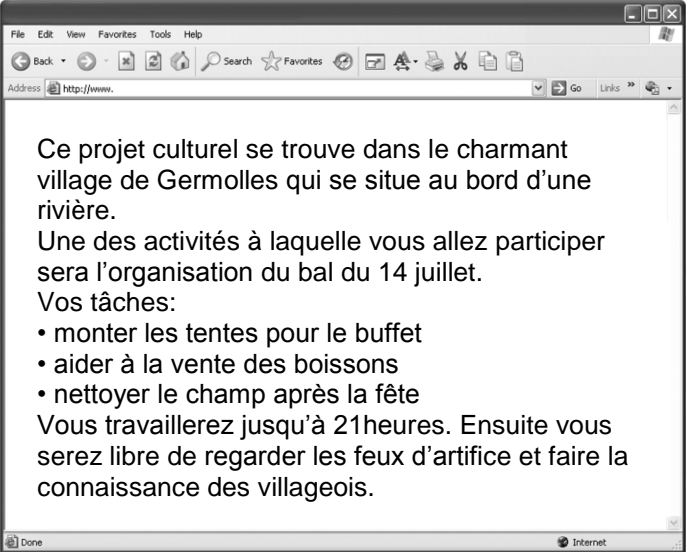
### **GENERAL MARKING ADVICE: French Intermediate 2 – Reading**

The marking schemes are written to assist in determining the “minimal acceptable answer” rather than listing every possible correct and incorrect answer. The following notes are offered to support Markers in making judgements on candidates’ evidence, and apply to marking both end of unit assessments and course assessments.


**Part Two: Marking Instructions for each Question**

Question	Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
<p>1</p> <p>a</p>	<p>You want to work in France during the holidays. You see this advert on the Internet.</p>  <p>What type of people does the association recruit?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>foreign</u> students/pupils/students/pupils <u>from abroad</u></li> </ul>	<p>1</p>	<p>strange</p>	<p>young people</p>

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
1	b	<p>Give any <b>two</b> examples of projects they could do.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pick/gather/harvest/collect fruit <u>and</u> vegetables (on organic farms) (BOTH REQUIRED)</li> <li>(preserve/plan/work on) <u>restoration</u> project(s)/ (work on) <u>restoring old/historic</u> monument(s)/building(s)</li> <li>Be a <u>children's/teenagers'/youth rep/host/organiser/leader in a holiday camp/be a rep host/organiser/leader in camp for children/teenagers/youth/adolescent</u></li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>(Any 2 from 3)</b></p>	2	<p>Sell Grow</p> <p>Restaurant/catering Any mention of travel</p> <p>Organise a camping trip Animator Entertainer Teacher</p>	<p>For organisations</p> <p>Statues Looking after</p> <p>Work in a holiday camp for children</p>
1	c	<p>What opportunities do these projects offer? Mention any <b>two</b> things.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><u>life/live/work</u> in a <u>new/foreign/different country/land/abroad</u></li> <li>make friends/meet <u>new</u> friends</li> <li>perfect/improve/use/practise/speak French</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>(Any 2 from 3)</b></p>	2	<p>New wages/job</p> <p>Do friends</p>	<p>Live in France Visit Place</p> <p>Be with friends Get to know people</p> <p>Practical work in France Learn practical French</p>

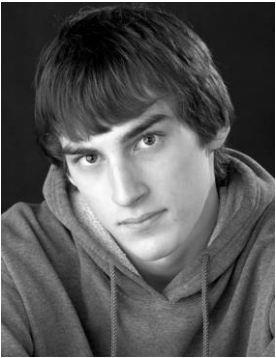
Question	Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
<p>2</p>	<p>You are interested in a project based in the village of Germolles and go on to find out more.</p>  <p>Ce projet culturel se trouve dans le charmant village de Germolles qui se situe au bord d'une rivière.      Une des activités à laquelle vous allez participer sera l'organisation du bal du 14 juillet.      Vos tâches:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• monter les tentes pour le buffet</li> <li>• aider à la vente des boissons</li> <li>• nettoyer le champ après la fête</li> </ul> <p>Vous travaillerez jusqu'à 21heures. Ensuite vous serez libre de regarder les feux d'artifice et faire la connaissance des villageois.</p>	<p>1</p>	<p>At the start of Seaside/beaches/riviera</p>	
	<p>a</p> <p>Where is the village of Germolles situated?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• on the banks of/at the sides/at/next to/close to/on the edge of/border of/on/beside a river</li> </ul>			

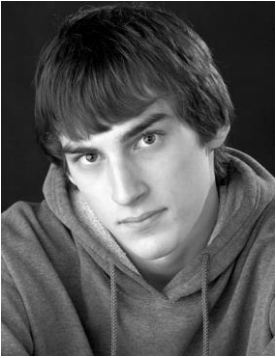
Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
2	b	<p>Mention any <b>two</b> tasks you will have to carry out.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assemble/raise/put up the <u>tents</u> (for the buffet)</li> <li>(Help to) sell/serve/distribute/drink(s)/alcohol</li> <li>Clear/tidy up/clean the <u>field(s)</u> (after the festival)</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>(Any 2 from 3)</b></p>	2	<p>Tempt people with the buffet</p> <p>Sell fish</p> <p>Camp</p>	<p>Organise the food in tents Show people Sideboard</p> <p>Sell any specifically named drink</p> <p>Before the festival</p>
2	c	<p>What will you be free to do when you have finished working? Mention <b>two</b> things.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(watch the) fireworks</li> <li>Make the acquaintance of/make conversation with/get to know/meet the villagers/people from the village</li> </ul>	2	<p>Artistic/artificial fire/light Fire tricks/bonfire</p> <p>Get knowledge of the village</p>	<p>Learn about the villagers See the villages</p>

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insuffisant
3		<p>While in France you read an article about the annual music festival.</p>  <p>La fête de la musique est un événement annuel qui existe depuis plus de trente ans et qui a lieu le jour le plus long de l'année, le vingt et un juin. A cette occasion chacun peut descendre dans la rue pour exercer ses talents artistiques. La fête accueille des musiciens amateurs ou professionnels ainsi que des chanteurs et des jongleurs. La fête est idéale pour tous les âges. C'est gratuit, il y a quelque chose pour tous les goûts et une soirée amusante est garantie.</p>			
	a	<p>For how long has the music festival existed?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(more than) 30 years</li> </ul>	1		
3	b	<p>When does it take place?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Solstice/longest day of the year/21<sup>st</sup> June</li> </ul>	1	Wrong specific e.g. 20th	

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
3	c	<p>Complete the sentence.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The festival welcomes amateur and professional musicians as well as <b><u>singer(s)</u></b> and <b><u>juggler(s)</u></b></li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>(both required for 1 mark)</b></p>	1		<p>Song writers Performers Players</p>
3	d	<p>Why is the festival ideal for people of all ages? Mention any <b>two</b> things.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>it is free</li> <li>something/music for all tastes/for everyone</li> <li>(you are guaranteed) a fun/enjoyable <u>evening/night/evening/night</u> entertainment/amusement(s)</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>(Any 2 from 3)</b></p>	2	<p>Any mention of tasting(food)</p>	<p>Lot of choice</p> <p>Makes you laugh/exciting Party Amusing Funny</p>



Question	Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insuffisant
4	<p>You read another article in a magazine.</p> <p><b>Introduction</b> C'est votre dernière année au lycée et la réussite aux examens est très importante. Mais vous arrivez aussi à l'âge où il vous est possible de trouver un petit emploi. <b>Est-il possible d'obtenir le bon équilibre entre études et travail?</b> Deux jeunes gens nous donnent leur avis.</p> <p><b>Sophie</b> Quand j'avais 16 ans mes parents ont décidé de supprimer mon argent de poche et donc, j'étais obligée de trouver un petit boulot. J'ai vu une annonce dans la vitrine d'un magasin de vêtements pour un poste de vendeuse et j'y travaille maintenant tous les samedis. Au début c'était difficile de gérer mon temps entre le travail et les études. Alors, j'ai dû apprendre à organiser mon emploi du temps—je passe mon dimanche entièrement à étudier et deux heures chaque soir à faire mes devoirs. J'aime mon travail car ça m'a donné plus de confiance en moi-même. Je suis devenue plus mûre et en plus, je gagne mon propre argent. Le seul inconvénient est que je suis trop fatiguée pour sortir en semaine.</p> <p><b>Christian</b></p>  <p>Je ne crois pas que les jeunes devraient travailler en même temps qu'étudier. On devrait profiter de sa jeunesse avant de passer sa vie à travailler. Aussi, comme il y a tant de chômeurs, il est injuste de donner un emploi à un étudiant. A mon avis, il est très important de consacrer du temps à ses études. La réussite aux examens offre plus d'options pour l'avenir. Par exemple, on a plus de chance d'étudier à l'université de son choix, de faire un apprentissage professionnel et de trouver un premier emploi. A mon avis, il y a d'autres moyens d'acquérir un peu d'expérience de la vie. Moi, par exemple, je fais partie d'une association pour les jeunes du quartier. On organise des randonnées à cheval en campagne, des pièces de théâtre et des boums pour les anniversaires. D'accord, je ne suis pas payé mais en étant membre d'une telle association, j'ai appris à travailler au sein d'une équipe et à communiquer avec des gens de tous milieux.</p>			



Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
4	a	<p>What question is being asked in the introduction?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Is it possible to have/obtain/maintain/get (a good) balance between school/studies and work?/is it possible to have a job and study?</li> </ul>	1	<p>Is it possible to find a part time job?</p> <p>Is it possible to get well balanced grades?</p>	
4	b	<p><b>Sophie</b></p> <p>What did Sophie's parents do when she was 16?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Took away/cut out/cut off/removed/cancelled/stopped/get rid of her pocket money</li> </ul>	1		<p>Suppressed</p> <p>Cut/cut down/reduced</p>
4	c	<p>How did she find a job?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(She saw it)/an announcement/poster/sign/ad in a <u>shop window/clothes shop</u></li> </ul>	1	<p>Magazine</p> <p>She put an ad.....</p>	
4	d	<p>She says she had to learn how to organise her study time. How does she do this? Mention <b>two</b> things.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Spends <u>every/all day</u> Sunday studying/revising</li> <li>Spends two hours a night/a day on homework/ studying/schoolwork</li> </ul>	2	<p>Housework</p> <p>She works out</p>	<p>She has to organise work around her studies</p> <p>NB two hours homework on a Sunday = 0</p>

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
4	e	<p>Why does she like her job? Mention any <b>two</b> things.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Increased/growing/more</u> confidence/confident/trust in herself</li> <li>• <u>Increased/growing/more</u> maturity/mature</li> <li>• Has her <u>own</u> money</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>(2 from 3)</b></p>	2	<p>Proper/clean money Wins silver</p>	<p>More trust A lot of confidence</p> <p>A lot of money Makes money</p>
	f	<p>What is the only disadvantage she mentions?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Too tired to <u>go out</u> (in the week)</li> </ul>	1	<p>Wrong specific e.g. on a Saturday</p> <p>She gets tired of not going out during the week</p>	<p>She is tired. She does not get out</p>
4	g	<p><b>Christian</b></p> <p>Why does Christian think young people should not work and study at the same time? Mention <b>two</b> things.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enjoy their youth/they will work the rest of their life/take advantage of their youth</li> <li>• (As) there are so/too many unemployed,(it is unfair to give a job to a student)/unemployment is high</li> </ul>	2	<p>People take advantage of young workers</p>	<p>It is not fair to work and study</p>

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
4	h	<p>Christian thinks that success in exams can improve your options in the future. What does he say about this? Mention any <b>two</b> details.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Better chance of) studying in a university <u>of your choice</u></li> <li>• (Better chance of) doing a (professional ) apprenticeship</li> <li>• (Better chance of ) getting your <u>first</u> job</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>(2 from 3)</b></p>	2		<p>More chance of getting to university</p> <p>Learning</p> <p>First class job</p>
4	i	<p>Christian helps out with a local youth organisation. What kind of activities do they organise? Mention any <b>two</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Horse-riding/Pony trekking</li> <li>• (Theatre) <u>plays/pieces/shows/dramas</u></li> <li>• <u>Birthday</u> parties/party</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>(2 from 3)</b></p>	2	<p>Mountain(s) Horse campaign Hiking</p> <p>Theatre rooms</p> <p>Anniversaries Plays for birthdays</p>	<p>Walk a horse Horse racing</p> <p>Trips to the theatre See plays</p>

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
4	j	<p>What has Christian learned by being part of this association? Mention any <b>one</b> thing.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To be part of/to work(well) in a team/group/be a team player</li> <li>To communicate/talk with people <u>from different backgrounds</u></li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>(1 from 2)</b></p>	1	<p>Equipment</p> <p>Middle Environment</p>	<p>Children</p> <p>Communicate in a group/team</p> <p>Different ages</p>

**Total      30**

## INTERMEDIATE 2 FRENCH – Reading

### The Extraneous Rule $\checkmark_e$

#### *Extraneous Material*

Extraneous material may be penalised, depending on whether the extra information is insufficient or wrong.

For the rule to apply, the candidate must firstly have exceeded the total items for which marks are awarded and the additional information must be **wrong**. The maximum deduction per question/sub-question for extraneous material is 1 mark.

To indicate such a penalty, cross one of the ticks awarded and put an e beside it:  $\checkmark_e$

#### Examples

#### Question 1(b) – 2 marks are available.

Give any **two** examples of projects they could do.

1. Pick fruit and  $\checkmark$ vegetables. Work on restoring  $\checkmark$ historic monuments. Work in a holiday  $I$ camp. = 2 marks
2. Sell fruit and  $x$ vegetables. Work on restoring  $I$ statues. Be a children's rep in a holiday  $\checkmark$ camp. = 1 mark
3. Gather fruit and  $\checkmark_e$ vegetables. Work on a catering  $x$ project. Organise a camping  $x$ trip. = 0 mark
4. Pick fruit.  $I$  Work on a  $I$ project. Be a rep in a camp for teenagers  $\checkmark$ . = 1 mark

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]